



Board of Education
Regular Meeting of the Board
Monday, October 17, 2022 - 1:30 p.m.
Boardroom (420 22nd Street East)

AGENDA

1.0 Welcome

- 1.1 Call to Order – Chair D. Boyko
- 1.2 Land Acknowledgement
- 1.3 Opening Prayer – Trustee W. Stus
- 1.4 Adoption of the Agenda
- 1.5 Declaration of Conflict of Interest

2.0 Approval of Minutes

Minutes of the September 12, 2022 Regular Meeting of the Board of Education

3.0 Delegations and Special Presentations

4.0 Post Meeting Assignments

5.0 Consent Items

The Chair will ask for a motion to receive the items, which are starred, and to approve all recommendations contained therein. Prior to approving the motion, any trustee may request a star(s) be removed.

6.0 Discussion/Decision

- 6.1 Improving Student Learning and Achievement Monitoring Report: Reading, Writing and Mathematics & Graduation Rates
 - 6.2 2022-2023 Enrolment Report
 - 6.3 Premier's Board of Education Award for Innovation and Excellence in Education
 - 6.4 Modular Classrooms
 - 6.5 Eagle Creek Lodge (Kihīw Sīpīsis) Construction
 - 6.6 Remembrance Day Service
 - 6.7 Director of Education Resignation
-

7.0 Correspondence

- 7.1 Expressions of Gratitude – posted on Bulletin Board
 - 7.2 Reading File – copies circulated at meeting
-

8.0 Reports and Good News

- 8.1 Report of the Director of Education
 - 8.2 Board Activity
 - 8.3 Board Linkage
 - 8.4 Board Linkage – Catholic School Community Councils
 - 8.5 Convention Reports
 - 8.6 Committee/Partnership Reports
 - Joint Operations – Trustees D. Berscheid and W. Stus
 - Together in Faith and Action – Trustees T. Jelinski and S. Zakreski-Werbicki
 - Greater Saskatoon Catholic Schools Foundation – Trustees H. Byblow and B. Elliott
 - māmawohkamātowin/Saskatoon Tribal Council – Chair D. Boyko and Trustees D. Case and S. Zakreski-Werbicki
 - CUMFI and GSCS Educational Alliance – Chair D. Boyko and Trustees D. Berscheid and W. Stus
 - Division Committee on Reconciliation and Healing – Trustee T. Jelinski
 - 8.7 Saskatchewan Catholic School Boards Association – Trustee T. Jelinski
 - 8.8 Saskatchewan School Boards Association
-

9.0 Committee of the Whole

10.0 Closing Prayer – Trustee W. Stus

11.0 Adjournment

12.0 Sign of Peace

Present: Chair Boyko, Vice-chair Boechler, Trustees Byblow, Case, Elliott, Jelinski, Stus, Zakreski-Werbicki

Absent: Trustee Berscheid (with notification)

Also: Director of Education Chatlain
Superintendent of Education Gay (Secretary to the Board)

The meeting was called to order by Chair Boyko at 1:32 p.m. and began by acknowledging that we are on Treaty 6 Territory—traditional territories of First Nations including Cree, Dene, Nakota, Lakota, Dakota and Saulteaux—and homeland of the Métis Nation. We pay our respect to the First Nation and Métis ancestors of this place, and we reaffirm our relationship with one another in the spirit of Reconciliation.

The opening prayer was led by Trustees B. Elliott and D. Case.

Adoption of Agenda

Motion: Moved by Trustees T. Jelinski and B. Elliott that the agenda be approved as circulated. **CARRIED**

Approval of Minutes

Motion: Moved by Trustees S. Zakreski-Werbicki and R. Boechler that the minutes of the regular meeting of June 27, 2022 be adopted as circulated. **CARRIED**

Discussion/Decision**6.1 Financial Statements**

Motion: Moved by Trustees W. Stus and T. Jelinski that the Board of Education approve the accounts paid for the period May 1, 2022 to May 31, 2022 and June 1, 2022 to June 30, 2022 and receive the financial statements for the period ended June 30, 2022.

CARRIED

6.2 Opening Week Celebrations

Motion: Moved by Trustees B. Elliott and D. Case that the Board of Education receive the information as presented in the Opening Week Celebrations report.

CARRIED

6.3 2022-2023 Inflationary Funding and Amended Budget

Motion: Moved by Trustees W. Stus and T. Jelinski that the Board of Education approve the amended 2022-2023 Budget pending Ministry of Education review and minor changes.

CARRIED

Motion: Moved by Trustees R. Boechler and T. Jelinski that the Board of Education draft a letter to thank the provincial government for the increase in funding and work with us to address the funding shortfalls we will continue to face in education.

CARRIED

6.4 Catholic School Community Councils 2022-2023 Engagement

Motion: Moved by Trustees S. Zakreski-Werbicki and B. Elliott that the Board of Education receive the information as presented and provide direction for Catholic School Community Councils 2022-2023 Engagement.

CARRIED

6.5 2022-2023 Trustee School Liaison Program

Motion: Moved by Trustees R. Boechler and S. Zakreski-Werbicki that the Board of Education receive the information as presented and approve the recommended 2022-2023 schedule for the Trustee School Liaison Program, pending any revisions.

CARRIED

[Motion: Moved by Trustee H. Byblow that the Board move into committee.]

CARRIED

[Motion: Moved by Trustee T. Jelinski that the Board move out of committee.]

CARRIED

Adjournment

Motion: Moved by Trustee R. Boechler that the meeting be adjourned at 2:35 p.m.

CARRIED

Secretary

Chair

6.1 Improving Student Learning and Achievement Monitoring

Report: Reading, Writing and Mathematics & Graduation Rates



Board Priority:

- Improving Student Learning and Achievement

Reading, Writing and Mathematics

Presented by: Superintendent T. Fradette, Coordinators Cynthia Saleski and Lauren Willey and Consultants Lori Sampson, Claire McTavish and Brian Boutin

Background Information:

The Greater Saskatoon Catholic Schools' Student Learning Model ensures that all students have consistent and systematic access to the learning supports they require in order to help them achieve the greatest academic progress possible. The foundation of our Student Learning Model has supported how we respond when students struggle or require enrichment and has continued to serve us well as a framework for responding to pandemic-related disruptions in learning.

Within the Student Learning Model, we have developed a common language of Quality Core Instruction. Our Classroom Commitment defines Quality Core Instruction within the key aspects of curriculum, environment, instruction and assessment that we strive for within each of our classrooms. Culturally responsive and relational pedagogy is connected to criteria and indicators within Quality Core Instruction. Our commitment supports the actualization of a quality learning experience for all students.

Greater Saskatoon Catholic Schools uses the Student Learning Model and Quality Core Instruction to support professional practice that is guided by current research. Throughout the year, coordinators and consultants design and deliver professional learning opportunities for teachers supporting evidence-based professional practice in literacy and mathematics.

The pandemic response resulted in unprecedented growth in the use of technology to support teaching and learning effectively. Professional development opportunities were provided virtually and in-person. Teacher resources and virtual professional learning opportunities were created throughout the year and continue to be placed within a virtual resource hub that teachers are able to access at any time.

Each year a broad-based division committee works together to review the Board Goals and Priorities, the Education Sector Strategic Plan (ESSP) and division student assessment information in order to support strategic planning in the area of reading, writing and mathematics. The committee meets four times throughout the year to review student data and collaboratively develop and monitor actions to support teachers and students.

Schools continue to engage in strategic planning aligned to board goals. School teams annually collaborate to review student data and develop Learning Improvement Plans that support student achievement. School staff reflect on quality core instructional strategies and actualize the selected strategies while monitoring the impact on student outcomes. This action research cycle is embedded within professional learning communities using short cycles of improvement called Sprints. Teacher professional learning within a job-embedded framework supports an ongoing student-centred development model.

Student achievement information is provided through a variety of assessments that support the division, school teams and teachers in monitoring student outcomes.

Student achievement in reading and mathematics is monitored using the Canadian Achievement Test 4 (CAT4) within Grades 4 and 7, providing a snapshot of how our students are doing relative to their Canadian peers at the same grade level (norm-referenced) as well as how students performed relative to pre-defined performance criteria (criterion-referenced). This assessment is administered in October each year.

Teachers use a variety of assessments within their classrooms to inform instruction throughout the year. Within reading, writing and mathematics the division collects additional information using the following assessments in June each year.

Reading – a comprehensive one-on-one assessment is used that provides teachers with valuable information regarding students’ accuracy, fluency and comprehension when reading leveled text.

Writing – a provincial writing rubric is used in Grades 4 and 7 to assess year-end student writing outcomes.

Mathematics – a provincial mathematics number strand rubric is used in Grades 2, 5 and 8 to assess year-end student mathematics outcomes within the number strand.

The report presented provides information on the division reading, writing and mathematics area of focus actions during the 2021-2022 school year, including student assessment information from June 2022 and the October 2021 CAT4 assessment.

As we move forward, our current area of focus plans continue to address pandemic-related disruptions in learning through the use of evidence-based approaches with targeted supports aligned to our division’s strategic commitment to Indigenous student success.

Recommendation:

That the Board of Education receive the information as presented in the Improving Student Learning and Achievement Monitoring Report: Reading, Writing and Mathematics.

Graduation Rates

Presented by: Superintendent S. Gay

Background Information:

The Board of Education for Greater Saskatoon Catholic Schools, in its declaration of Priorities and Goals, states:

Catholic education helps all children in our division develop their God-given talents as they strive to reach their full potential spiritually, academically, physically, socially, and emotionally. Greater Saskatoon Catholic Schools combines academic excellence and spiritual development with support for the physical wellness of each student. A well-rounded Catholic education engenders a strong sense of belonging and identity that helps students become contributing citizens in their communities.

Greater Saskatoon Catholic Schools believes a strong relationship is needed between parents, their church and their school to educate children and youth to their full potential. We are committed to working with many groups and organizations within our communities, particularly the Ministry of Education, because we all share responsibility for educating our children and youth.

GOALS:

- *To achieve First Nations and Métis student outcomes that are comparable to those realized by students throughout the division by providing appropriate supports for learning and learning environments that promote student identity and belonging.*
- *To support transitions for all students, from early learning through to high school graduation and beyond.*
- *To provide engaging, responsive, and supportive high school programming to enhance retention and graduation rates for all students.*

This report will provide the board with information on the graduation rates for the 2021-2022 school year for Greater Saskatoon Catholic Schools. Information will be provided on the on-time and extended graduation rates for the division as well as information on credit completion. Actions of the Graduation Area of Focus will also be discussed.

Recommendation:

That the Board of Education receive the information as presented in the Improving Student Learning and Achievement Monitoring Report: Graduation Rates.

6.2 2022-2023 Enrolment Report



Board Priority:

- Celebrating and Promoting Catholic Identity
- Improving Student Learning and Achievement

Presented by: Superintendent F. Rivard

Background Information:

The following enrolment report is based on actual students served as of September 30, 2022. These enrolment numbers are part of the official numbers submitted to the Ministry.

Greater Saskatoon Catholic Schools had an overall enrolment of 20,513 students which is an increase of 943 students from September 30, 2021.

Saskatoon City Schools

The Saskatoon city schools have a combined enrolment of 19,043 students.

The breakdown of the enrolment is as follows:

	Sept. 30, 2021	Sept. 30, 2022	Difference
Elementary Schools (PreK-Grade 8)	12,379	12,998	+619
High Schools (Grades 9-12)	5,366	5,720	+354
Home School	327	311	-16
Students 22 years and older	36	14	-22
Total	18,108	19,043	+935

Greater Saskatoon Area Schools

Greater Saskatoon Catholic Schools operates five schools surrounding the city of Saskatoon. St. Augustine (Humboldt), St. Dominic (Humboldt), St. Gabriel (Biggar), École Holy Mary (Martensville), and Holy Trinity (Warman) Schools have a combined enrolment of 1,470 students. This is an increase of eight students year over year.

The enrolment is as follows:

	Sept. 30, 2021	Sept. 30, 2022	Difference
Elementary Schools (PreK-Grade 9)	1,462	1,470	+8

Language Program Enrolments

Area	Sept. 30, 2021	Sept. 30, 2022	Difference
French Immersion Program	3,382	3,414	+32
Cree Bilingual Program	495	544	+49
Ukrainian Bilingual Program	163	295	+132
Michif Bilingual Program	29	49	+20

In addition, Humboldt Collegiate Institute (HCI) has 375 Grade 9-12 students. This is a decrease of 5 students year over year. Humboldt Collegiate Institute is a jointly run school between Horizon School Division and Greater Saskatoon Catholic Schools. This total is not factored into our overall division enrolment.

Recommendation:

That the Board of Education receive the information as presented and approve the 2022-2023 Student Enrolment report.

6.3 Premier's Board of Education Award for Innovation and Excellence in Education



Board Priority:

- Improving Student Learning and Achievement
- Building Relationships and Partnerships

Presented by: Director G. Chatlain and Superintendent F. Rivard

Background Information:

The Saskatchewan School Boards Association annually calls for nominations to the Premier's Board of Education Award for Innovation and Excellence in Education. The board was pleased to submit Reaching out to Transform the World: Ukrainian Bilingual Education as its nomination for 2022. The complete nomination package is attached.

The board wishes to acknowledge the many staff members that have worked so hard to make this program successful.

Recommendation:

That the Board of Education receive the information as presented and approve the submission for the Premier's Board of Education Award for Innovation and Excellence in Education.

Rooted. Growing. Reaching. Transforming.



Reaching out to Transform the World: Ukrainian Bilingual Education

A Nomination by:

Greater Saskatoon Catholic Schools

for the

**2022 Premier's Board of Education Award for
Innovation and Excellence in Education**

September 2022

Board Chair: Diane Boyko
Director of Education: Greg Chatlain

Table of Contents

About the Project	3
Program Goals	4
Board Influence and Participation	4
Sustainability and Innovations	5
Client Support for Innovation	6
Evidence of Improved Student Achievement.....	7
Conclusion	8
Appendix A: Summary infographic.....	9
Appendix B: Letters of Support - Eparchy	10
Appendix C: Letter of Support - UCC	11
Appendix D: Letter of Support-Parent Letter.....	12

About the Project

The Greater Saskatoon Catholic Schools Board of Education has a long history in supporting and promoting innovative language and cultural learning. This is evidenced in the success of the Cree, French, Michif and Ukrainian language schools. Ukrainian education programming within GSCS has been a priority of the board for over 40 years. The board's understanding of the benefits of a bilingual education, as described within the Ministry of Education's *Bilingual Education Framework*, has allowed for Ukrainian language, culture and faith to thrive.

"Academic achievement is enhanced by access to learning experiences that are meaningful, engaging, relevant, and responsive to the cultural and linguistic background of students and families. The Ministry of Education recognizes the diversity of Saskatchewan families and supports the development of multilingual skills and cultural identity through language programs in provincial schools and heritage language communities." Bilingual Education Framework, Saskatchewan Ministry of Education, 2014 82988-bilingual-education-integrated-curriculum-K-3.pdf.

Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School is entering its 43rd year of providing Kindergarten to Grade 8 Ukrainian bilingual education to the students within Greater Saskatoon Catholic Schools. Currently, Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School is the only school in Saskatchewan offering Ukrainian bilingual education. The idea of initiating a Ukrainian bilingual program came from members of the Ukrainian community who appealed to our Board of Education. Parents advocated for a school in which Ukrainian heritage would flourish through the learning of language, faith, culture, and tradition. In 1979, the dream became a reality. Ukrainian education began from humble beginnings of 15 students in Kindergarten within St. Maria Goretti School to a current thriving Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School with 273 Kindergarten to Grade 8 students, as well as high school and online Ukrainian classes. Since the program's inception in 1979, the following elementary subjects are taught in Ukrainian: Ukrainian Language Arts, Social Studies, Religion, Health, Physical Education, and Arts Education. The remaining core subject areas (Math, Science, English Language Arts) are taught in English.

Bethlehem Catholic High School continues the long tradition of offering Grades 9 -12 courses in Ukrainian Christian Ethics and Ukrainian Language Arts. They also offer Core Ukrainian for students in Grades 9 - 12. Students have an opportunity to earn a bilingual certificate from the school recognizing the learning they have experienced in taking a minimum of two Ukrainian credits per year. Prior to 2007, the high school program was supported at E.D. Feehan Catholic High School. Students have also had the opportunity to travel to Ukraine and host students from Ukraine in their high school exchange program. Greater Saskatoon Catholic Schools has developed Core Ukrainian learning opportunities through our Cyber School, allowing all students in the division, and province, access to learning the Ukrainian language online.

Program Goals

Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School programming is guided by the following goals:

- To provide children with the opportunity to learn to communicate in two languages: English and Ukrainian.
- To develop an understanding and appreciation of the Ukrainian cultural and religious heritage (in the Byzantine rite) in Canada.
- To develop positive attitudes about other languages, cultures and traditions.

Board Influence and Participation

While the spark for the Ukrainian Bilingual Program originated in the Ukrainian community, our Board of Education has fanned the flame for over 40 years. Board members have actively participated at numerous community partnership events that take place regularly as the students, staff and community celebrate the Ukrainian culture. As members of the Ukrainian Catholic community themselves, a number of trustees have been invaluable in helping the division navigate structures of various organizations, build partnerships, grow relationships, and champion Saskatchewan's only Ukrainian bilingual program, establishing it as an important member of the Ukrainian Catholic community. Partnerships and events include:

- Visits to St. Joseph's Home, Ilarion Residence and St. Volodymyr Villa (seniors' residents in Saskatoon).
- Children's Corner at FolkFest Ukrainian Pavilion.
- Singing at the Legislature for the Holodomor Commemoration.
- Yearly Christmas Concerts and door-to-door carolling (an important part of Christmas celebrations for Ukrainians).
- Singing O Canada in Ukrainian at the Saskatoon Blades Hockey Club (Western Hockey League) game yearly.
- The bilingual program recorded a Christmas CD of Ukrainian music for the 25th anniversary.
- Recorded O Canada in Ukrainian for CBC Radio Canada—an initiative of celebrating Canada 150
- Performing at Shevchenko Concerts every March.
- Singing at Vesna Festival in May.
- Singing the Ukrainian National Anthem for Brainsport's Run for Ukraine.
- Two visits by the Papal Nunzio (the Vatican's official representative in Canada); and
- Hosting numerous VIPs such as five Ukrainian Ambassadors to Canada, Patriarch Sviatoslav Shevchuk (Major Archbishop of the Ukrainian Greek Catholic Church), former Minister of Education Ken Krawetz, Ukrainian poet Dmytro Pavlychko, Ukrainian Catholic Cardinal Lubachivsky, former Premier Roy Romanow, former Governor-General Ray Hnatyshyn, and former Lieutenant-Governor Sylvia Fedoruk.

In 2020, as a part of the 40th anniversary of the school, a committee of parents, staff and community members spent a year reflecting on 40 years of Ukrainian bilingual education in order to plan for sustainable programming for future generations. The committee reviewed current second language research, school goals, and sought parental and community input on current Ukrainian programming. The results of the work were presented to the Board of Education. A summary infographic of the work is

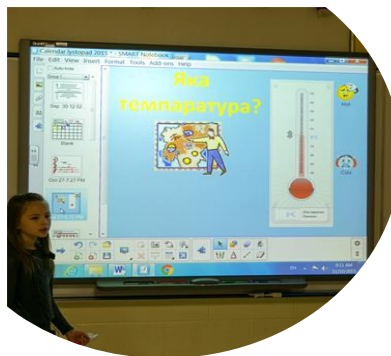
attached (Appendix A). Ukrainian programming, and especially Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School, has helped enrich the faith of everyone in the division by exposing those in the Latin rite to the rich expressions of the Catholic faith in the Byzantine tradition.



Sustainability and Innovations

At the time, creating Ukrainian bilingual programming was very innovative, and the most obvious sign of sustainability is its 43—year history within Greater Saskatoon Catholic Schools. The current Kindergarten to Grade 8 enrolments at Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School is 273 students. Bishop Filevich serves an integral part within the Ukrainian community in Saskatoon. Students from 52 Saskatoon neighbourhoods and from the cities of Martensville and Warman come together at the school. The student population is currently comprised of a nearly-even mix of students new to Canada and Canadian students—all seeking a rich Ukrainian cultural and language learning program. Long-standing partnerships with the Settlement Support Workers in Schools (SWIS) from the Saskatoon Open Door Society are an example of collaborative work done to serve the students who are newcomers from Ukraine in the program.

As the only Ukrainian bilingual school in the province, the Ministry of Education sought the support of the staff from Bishop Filevich to develop resources for the schools in Saskatchewan to support transition of Ukrainian newcomers—caused by the Russian invasion of Ukraine—into the community. The resources focus on the demographic, socio-economic, and cultural overview of Ukraine, as well as effective practices and approaches in supporting students and families arriving in Saskatchewan. It consists of the following items: a fact sheet on Ukraine, a recorded webinar developed and presented by Olena Gnyp-Kovpak, an English as an Additional Language specialist, and Stacia Horbay-Ugalde, principal of the school. It also includes a resource for educators to assist in supporting newly arrived learners from Ukraine develop English language proficiency.



Client Support for Innovation

In February of 2022, with the Russian invasion of Ukraine, the benefits of the unique programming at Bishop Filevich were once again brought to the forefront. Canada's (more specifically Western Canada's) large Ukrainian diaspora made Saskatchewan a natural place for many Ukrainians to find support. The province's only Ukrainian language and cultural program became a school of choice for many families. With open arms, the staff, students and community welcomed over 50 students between May and June of 2022. Over the summer, another 30 students were welcomed. The school saw a growth of over 50 per cent.

The school's support for and within the Ukrainian community came in two significant ways: direct aid for people in Ukraine during the invasion, and support for new students and families in Saskatoon.

As a school community they collected first-aid materials to send to Ukraine. Each class brought a specific item and they delivered three vehicle loads of materials to an organization who was sending it to Ukraine. The school conducted weekly fundraisers: hat day, lucky bucket raffles, bracelets and ribbon campaigns, along with a donation basket. Some of this money was sent to help ship the first aid material to Ukraine. Family connections of staff and parents proved to be beneficial to ensure aid could quickly get to areas and people in Ukraine who most needed help.

With new students arriving, there was great need to help the families joining the Bishop Filevich school family. Once students began to arrive, the staff started to see the need for school supplies and running shoes, and so the collection of material for new students began. Every new registrant from Ukraine since April 2022 was able to choose running shoes for physical education, a backpack, lunch kit and water bottle. Students also received all the needed school supplies to make them ready for their first day of school and be like all other students. All of this was made possible through the school fundraisers, other schools within our division sending school supplies, and financial donations from their school, from churches, as well as the incredible support of the Saskatoon community. The school received countless monetary donation to go purchase the items, as well as the school items themselves. The community donated clothing items and blankets, and organizations donated money to pay for registrations for summer camps and activities.

As enrolments increased, so too did the need for English as Additional Language teachers and classroom teachers. When new families would join the school, it took a team of people to ensure they were comfortable. The EAL teacher, office coordinator, and administration would tour students around the school, take them to pick their supplies and answer any questions they had about the school. The caretaker would ensure we had enough desks for the new students and kept very close watch on the inventory. The classroom teachers were welcoming new students daily with open arms.

In the weeks immediately following the Russian invasion, our Greater Saskatoon Catholic Schools' Tragic Response Team supported the school community. Extra counselling support was also provided to ensure that the mental and emotional needs of members of the school family were supported. The Catholic School Community Council supported all endeavours within the school, to include new families in school events, as well as purchased supplies when we needed them. The entire school came together to do what was needed to ensure a soft landing for our new students.

The culturally sensitive supports and atmosphere wrapped around newcomers to help them feel welcomed are a testament of the strong partnerships developed over the more than four decades of Ukrainian education within Greater Saskatoon Catholic Schools. Support letters from parents and community members are attached in Appendices B-D.

“Sometimes we take the words ‘warm’ and ‘welcoming’ in our division’s mission for granted. It’s what we try to do day-in and day-out, so maybe it becomes a bit mundane. Being the school of choice for so many families escaping conflict in Ukraine has been a humbling experience, and it has really invigorated our purpose to be a warm and welcoming place—a place where students and families can immediately feel like they belong, fit in, and grow. It has really strengthened our sense of community and purpose.”

Stacia Horbay Ugalde, Principal Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School

Evidence of Improved Student Achievement

Ukrainian language curriculum in Greater Saskatoon Catholic Schools has been on a journey of renewal since 2014 beginning with Kindergarten to Grade 3. In 2014, the Saskatchewan Ministry of Education developed a Kindergarten to Grade 3 Bilingual Education Integrated Framework which has been used to support primary Ukrainian language acquisition in Kindergarten to Grade 3 over the past seven years. In 2021, the division began to develop renewed Ukrainian language curriculum for Grades 4-8. Draft curriculum was developed by a division team and is now being piloted by teachers at Bishop Filevich in order to gather feedback for revision and finalization. The development of renewed curriculum was supported by French immersion curriculum and the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). The renewed curriculum updates the previous curriculum developed in 1995. Supporting resources for these grade levels also include language portfolios, inquiry units with essential questions for students to explore, and a grammar scope and sequence.

Curriculum for Grade 10-12 is currently in draft form and will be implemented during the second semester in 2023. This curriculum includes Core Ukrainian 10, 20 and 30, typically used for Bishop Filevich students who attend high schools other than Bethlehem Catholic High School and is provided online within our Cyber School. Grade 10-12 Ukrainian - English Bilingual Education: Ukrainian Language Arts is also currently in draft form and will be implemented in second semester of 2023 at Bethlehem Catholic High School.

Student success in the Ukrainian bilingual programs is evidenced in a strong academic program, permeation of Ukrainian culture, language and faith, as well as a robust community service and partnership focus. The very existence of the Ukrainian program has facilitated the Ukrainian language culture and Byzantine faith to thrive. A high proportion of students graduating from the Ukrainian bilingual program are graduating with honours.

Conclusion

Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School and the Ukrainian language programming within Greater Saskatoon Catholic Schools are unique and innovative programs within Saskatchewan. The Board of Education, the Ukrainian community and the province of Saskatchewan have mutually benefitted from this programming. The continued success of the Ukrainian programming has played an integral role in developing a stronger community built on cultural diversity. With recent global events, the school, program and community are well-positioned to serve and strengthen communities.

Appendix A: Summary infographic

Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School School Goals Feedback Summary

Reflecting on 40 years of Ukrainian bilingual education prompts us to look forward to ensure we provide a sustainable program for future generations.

Rooted. Growing.
Reaching. Transforming.



KEY FINDINGS

104 FAMILIES
SURVEYED

54 SURVEY
RESPONSES

Ukrainian Bilingual Education in Saskatchewan

Celebrating **40**  Святкуймо

Української двомовної освіти у Саскачевані

Important Themes and Aspects of Bishop Filevich



Language Learning



Celebration of Faith



Maintain Heritage and
Culture within Canada



Welcoming Community



Connecting to Ukraine



Providing Future Opportunities

IN YOUR WORDS...



Coming to Saskatchewan, we have experienced such an overwhelming feeling of inclusion, of being part of the community that is proud of its language, religion and culture. The Ukrainian bilingual program is what keeps this community together while teaching young generations to treasure their roots.

Вивчити мову без вивчення культури просто неможливо. Культура, традиції, релігія, мова - це все одне ціле і ми не можемо і не маємо права порушувати цей зв'язок. To learn a language without learning about the culture is challenging. Culture, traditions, religion, language—it is all one whole.

Learning an additional language is good for a student's cognitive development. It expands their general understanding of communicating with other people. It expands their understanding of how language is constructed.

This program allows students to become proficient in a second language, so children have an appreciation for other languages and the differences. I also think it creates a greater connection to our history if we can speak the language.



MOVING FORWARD TOGETHER

To ensure a sustainable Ukrainian bilingual school community, we need to work on:

- Supporting both fluent Ukrainian speakers and students learning Ukrainian as an additional language;
- Teaching contemporary Standard Ukrainian while respecting traditional or geographical variations;
- Building Ukrainian cultural identity in Canada;
- Being present in the community; and
- Growing, adapting and keeping a global perspective.

Thank you to all the families who took time to complete the survey and share your thoughts and opinions!

Щиро дякуємо вам за участь.

Appendix B: Letter of Support - Eparchy



UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF SASKATOON
Українська Католицька Єпархія Саскатун
214 Ave. M South, Saskatoon, SK, S7M 2K4 CANADA
Tel: 306-653-0138 Fax: 306-665-2569
Web: skeparchy.org/wordpress E-mail: admin.skeparchy@sasktel.net

September 26th, 2022

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Слава Ісусу Христу! Glory be to Jesus Christ!

On behalf of the Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon, please accept this letter of support for Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School, as they apply for the Premier's Award for Innovations and Excellence. The Ukrainian Bilingual Program in Saskatoon has achieved many important milestones throughout the years, as it is the only program of its kind in Saskatchewan.

For over forty years, the Ukrainian Bilingual program has helped families and their children preserve their faith, language and culture. We recognize that at this time more than ever, their school community has gone above and beyond in ensuring new families are welcomed into their school. Bishop Filevich School are an integral part of the Ukrainian community and an essential partner with the Eparchy. We have enjoyed the close relationship that has been developed with the Bishop Filevich community over the last four decades.

The Ukrainian Catholic Eparchy congratulates Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School with their continued work of deepening faith, growing language, and preserving culture in the Ukrainian community. We pray that God continues to bless their endeavors for the next forty years!

In Christ,

Viktoriia Marko
Youth and Young Adult Minister
Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon

Appendix C: Letter of Support – UCC



Конгрес Українців Канади – Саскатунський відділ
CONGRES UKRAINIEN-CANADIEN SUCCURSALES DE SASKATOON
UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS – SASKATOON BRANCH

PO Box #1592, Saskatoon, SK S7K 3R3

September 26th, 2022

Ms. Stacia Horbay Ugalde
Principal
Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School
125 105th St W
Saskatoon, SK S7N 1N3

Re: Premiers Award Application Letter of Support

Dear Selection committee for the Premiers Award for Innovation and Excellence,

On behalf of the UCC - Saskatoon Branch, please accept this letter of support for Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School's application to the Premiers Award 2022. As the only Ukrainian bilingual program in Saskatchewan, Bishop Filevich provides a creative, culturally relevant, and innovative learning environment and community for their students from kindergarten to Grade 8.

Since the first Ukrainian immigrants settled in Saskatchewan in 1891, Ukrainian language was, and continues to be, a cornerstone of our culture and is essential to Ukrainian identity. Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School is deeply committed to ensuring the passage of Ukrainian language, culture, and faith to our children and is a source of pride for the Ukrainian community in Saskatoon and Saskatchewan.

The school has achieved many great accomplishments both academically and culturally in the province and has created friendships and partnerships within the Ukrainian Community. The school takes pride in helping the children culturally and providing opportunities to deepen their faith. With their work, they have strengthened the personal bonds within the community ensuring that the Ukrainian bilingual program continues to thrive as an essential part of Saskatoon.

The Ukrainian Canadian Congress - Saskatoon Branch (UCC - SB) congratulates Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School on their nomination and offers our support for many more years of bilingual education in our city and province.

Sincerely,

Ukrainian Canadian Congress — Saskatoon

Pat Tymchatyn
President

Appendix D: Letter of Support-Parent Letter

Sept. 27th, 2022

To whom it may concern,

I have been a parent of students at Bishop Filevich for over 10 years and have been blessed to be a part of the school family. The school has created a place to learn, gather and a community like no other.

When we came to Canada from Ukraine, Bishop Filevich was our first experience of education and community. We were blessed to have our traditions, culture, language and faith practiced and taught. We were welcomed and made to feel like this was more than an educational institution, but a family that appreciated and loved all children who walked through their doors.

Though this has been a very challenging and emotional year for our community, the school has done incredible things to welcome, include and educate. They have given our new students and families an incredible place to be. All families I have spoken to, cannot say enough about Bishop Filevich School.

The education that the school provides is done in a matter that excites learning, stretches all student's minds and creates a safe place to be. The teachers and administration recognize the importance of the whole child, both academically and socially. I am so proud to say my children have attended and attend Bishop Filevich and cannot imagine a more deserving school for this recognition.

Sincerely,

Nataliia Garmasar
Parent at Bishop Filevich School

Rooted. Growing. Reaching. Transforming.



Трансформуємо Світ: Українська Двомовна Освіта

Об'єднана Система Католицьких Шкіл Саскатуну
номінує

на прем'єрську нагороду у галузі освітніх інновацій та досягнень 2022 року

Вересень 2022

Голова Шкільної Ради: Діяна Бойко
Директор Освіти: Грег Чатлейн

Зміст

Інформація про Проект.....	3
Цілі Україномовної Освітньої Програми.....	4
Рада Освіти та Україномовна Програма	4
Україномовна Програма: Сьогодення та Інновації	5
Підтримка Новоприбулих Сімей та Нових Учнів	6
Докази Покращення Успішності Учнів	7
Висновок	8
Додаток А: Підсумкова Іконографіка	9
Додаток В: Лист підтримки – єпархія.....	10
Додаток С: Лист підтримки-UCC	11
Додаток D: Лист підтримки-.....	12

Інформація про Проект

Рада Освіти Об'єднаної Системи Католицьких Шкіл Саскатуну (Board of Education, Greater Saskatoon Catholic Schools, GSCS) віддавна підтримує та заохочує інновації у сфері вивчення мови та культури. Прикладом цього є успіх мовних шкіл, де вивчають крі (Cree), французьку, мічіф (Michif), та українську мови. Українська програма знаходиться під опікою Об'єднаної Системи Католицьких Шкіл Саскатуну вже понад 40 років. Рада Освіти вважає пріоритетом двомовну освіту через її величезні переваги як вони є описаними у документі Міністерства Освіти *Bilingual Education Framework*. Завдяки цьому українська мова, культура, та релігія проводжують розвиватися у Саскачевані.

«Культурна та мовна спадщина учнів має позитивний вплив на їхні академічні досягнення. Міністерство Освіти визнає культурне різноманіття саскачеванських родин та підтримує розвиток багатомовних навичок та культурних ідентичностей через мовні програми у провінційних школах та мовних групах.» Bilingual Education Framework, Saskatchewan Ministry of Education, 2014 82988-bilingual-education-integrated-curriculum-K-3.pdf.

Українська двомовна школа ім. Владики Філевича наразі є єдиною українською школою у Саскачевані. Члени української громади свого часу звернулися до Ради Освіти з ідеєю про створення такої програми. Батьки активно виступали за створення школи де б українська спадщина процвітала через вивчення мови, релігії, культури, та традицій. У 1979 році це нарешті стало реальністю. Українська програма, яка почалася з невеличкого початкового класу з 15 учнів, організованого при школі Св. Марії Горетті, вже переросла у сучасну процвітаючу школу ім. Владики Філевича, яка налічує 239 учнів від початкового до 8 класу. Учні середньої школи можуть також брати онлайн-курси української мови. Від початку заснування програми у 1979 році, наступні предмети викладаються українською мовою: українська мова, суспільні науки, релігія, здоров'я, фізкультура, мистецтво. Інші предмети – математика, природничі науки, англійська мова – вивчаються англійською мовою.

Вифліємська католицька середня школа (Bethlehem Catholic High School) продовжує традицію викладання української мови через надання мовних курсів української християнської етики та української мови у 9-12 класах. Там також пропонується курс української мови Core Ukrainian у 9-12 класах. Учні мають змогу отримати сертифікат двомовної програми за умови здобуття як мінімум двох українських кредитів за рік. До 2007 року, програма середньої школи була доступна у Е. Д. Фіян католицькій середній школі (E.D. Feehan Catholic High School). Учні мали змогу поїхати до України та приймати у себе вдома учнів з України за програмою обміну студентів середньої школи. Об'єднана Система Католицьких Шкіл Саскатуну розробила програми вивчення мовного курсу Core Ukrainian через Онлайн Школу (Cyber School), чим надала доступ до вивчення української мови учням зі всієї провінції.

Цілі Україномовної Освітньої Програми

Українська двомовна програма при школі ім. Владики Філевича має наступні цілі:

- Надати учням можливість спілкуватися двома мовами: англійською та українською.
- Розвинути знання про українську культурну та релігійну спадщину візантійського обряду в Канаді та навчитися цінувати її.
- Розвинути позитивне ставлення до інших мов, культур, та традицій.

Рада Освіти та Україномовна Програма

Від початку заснування української двомовної програми в українській громаді, наша Рада Освіти завзято підтримувала її розвиток за останні більше як 40 років. Члени Ради приймали активну участь у різних культурних партнерських проектах, які проводилися в українській громаді за участі учнів та працівників школи. Будучи членами української католицької громади, багато Радників Шкільної Ради надавали неоціненну допомогу у розвитку української двомовної програми у Саскачевані. Така підтримка та партнерство виявлялося у наступному:

- Візити до Будинку Св. Йосипа, резиденції Іларіона та Святого Володимира (будинки для людей похилого віку у Саскатуні).
- Дитячий Куточок в українському павільйоні на фестивалі ФолькФест.
- Спів під час вшанування пам'яті жертв Голодомору (при Законодавчих Зборах).
- Щорічні різдвяні концерти та колядування (важлива традиція під час різдвяних свят в Україні).
- Щорічне виконання гімну Канади українською мовою на хокейних іграх команди Blades.
- Запис різдвяного диску української музики на честь 25-тої річниці програми.
- Запис гімну Канади українською мовою для CBC Radio Canada на честь святкування 150-річчя Канади.
- Виступ на концерті до Дня пам'яті Тараса Шевченка кожного березня.
- Спів на фестивалі «Весна» щороку у травні.
- Виконання українського гімну на змагання з бігу Brainsport's Run for Ukraine.
- Два візити папи Нунція (офійного представника Ватикану у Канаді); та
- Організація зустрічей з відомими людьми та представниками влади, такими як Посол України в Канаді, Патріарх Святослав Шевчук, Верховний Архієпископ Української Греко-Католицької церкви, український поет Дмитро Павличко, Український Католицький Кардинал Любачівський, колишній Прем'єр Романов, генерал-губернатор Рей Гнатишин, та лейтенантка-губернаторка Сильвія Федорук.

У 2020 році до святкування 40ї річниці школи був створений комітет батьків, вчителів та членів громади, завданням якого було підсумовувати досягнення україномовної освітньої програми за останні 40 років та спланувати її майбутній розвиток, який відповідав би запитам теперішнього часу.

Комітет розглянув сучасні дослідження у сфері вивчення іноземної мови, переглянув цілі школи, та дослідив ставлення батьків та членів громади до сучасної української шкільної програми. Результати їхньої роботи були представлені Раді Освіти. Підсумкова іконографіка цього

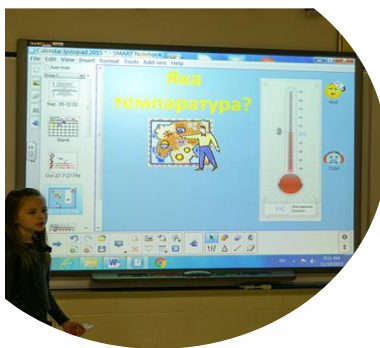
дослідження подана у Додатку А. Українська мовна програма, а особливо школа ім. Владики Філевича, збагатила релігійне життя всіх членів Ради Освіти тим, що ознайомила їх, послідовників латинського обряду, з багатим на свої традиції та історію візантійський обряд.



Україномовна Програма: Сьогодення та Інновації

Українська двомовна програма існує вже сорок третій рік у рамках Об'єднаної Системи Католицьких Шкіл Саскатуну. Кількість учнів від початкового до 8 класу налічує 239. Школа ім. Владики Філевича бере активну участь у житті української громади міста Саскатун. Учні з 52 районів Саскатуну та від містечка Мартенсвіл відвідують цю школу. Половина дітей школи є новоприбулими з України, в той час як інша половина – це канадці українського походження. Їх об'єднує спільне бажання вивчати українську мову та культуру. Довготривале партнерство з програмою Settlement Support Workers in Schools (SWIS) від організації Saskatoon Open Door Society є прикладом співпраці покликаної якнайкраще допомагати учням які нещодавно прибули з України.

Міністерство Освіти звернулося до вчителів школи ім. Владики Філевича як до єдиної української двомовної школи у провінції з проханням допомогти розробити ресурси для саскачеванських шкіл та допомогти адаптуватися новим українським учням, що прибули до провінції через воєнне вторгнення Росії на територію України. Ці ресурси включали демографічний, соціо-економічний, та культурний огляд справ в Україні, а також надали ефективні поради для підтримки нових учнів та їхніх сімей. Олена Ковпак, яка є вчителем англійської як іноземної мови, та Стася Горбай-Угалдей, директорка школи, підготували та записали вебінар, який піднімав вищезгадані теми. Він також містив ресурси для вчителів, спрямовані на розвиток англійської мови у новоприбулих дітей.



Підтримка Новоприбулих Сімей та Нових Учнів

У лютому 2020 року, від початку повномасштабного вторгнення Росії на територію України, переваги унікальної двомовної програми школи ім. Владики Філевича стали вкотре особливо відчутними. Багато українців почали шукати підтримку в українській діаспорі в Канаді (особливо у Західній Канаді) та переїжджати до Саскачевану. Багато сімей обрали для своїх дітей єдину на всю провінцію українську школу. Вчителі, учні, та члени громади дуже гостинно прийняли до школи понад 50 нових учнів між березнем та червнем 2022 року. Ще 30 дітей зареєструвалися до школи протягом літа. Школа зросла своєю чисельністю більше як на 50 відсотків.

Школа надавала підтримку українській громаді двома головними шляхами: пряма допомога Україні під час воєнних дій та підтримка нових учнів та українських сімей у Саскатуні.

Школа збирала речі першої медичної допомоги та надсилала їх до України. Кожен клас приносив пожертвування, які завантажили у три автомобілі та під наглядом добродійної організації надіслали до України. Школа проводила щотижневі збори коштів, збираючи гроші від проведення таких заходів як День капелюха, лотереї, продаж браслетів та стрічок, збір пожертв. Частина цих коштів було витрачено на оплату поштових перевезень речей першої медичної допомоги в Україну. Сімейні зв'язки вчителів та батьків були гарантом того, що допомога швидко надходила тим, хто її найбільше потребував в Україні.

Допомоги також потребували нові сім'ї, діти яких стали учнями у школі ім. Владики Філевича. Коли нові учні почали прибувати, працівники школи почали збирати шкільне приладдя та взуття для них. Всі нові учні, зареєстровані від квітня 2022 року, отримали взуття для уроків фізкультури, наплічник, сумку для обіду, та пляшку для води. Діти також дістали все необхідне шкільне приладдя і були повністю готові до першого дня школи. Це все стало можливим завдяки зборам коштів у школі та фінансовій допомозі від інших католицьких шкіл, церков, та різних членів саскатунської громади. Крім того, від громади надходили одяг та ковдри, а також грошова допомога для оплати літніх таборів та позакласних занять для новоприбулих дітей.

Коли нові сім'ї прибувають до школи, їх зустрічає ціла команда, яка складається з вчителя англійської мови, секретаря, директорки, та завуча, які проводять екскурсію школою, надають шкільне приладдя, та відповідають на всі запитання. Техпрацівниця приносить нові парти та слідкує за інвентарем. Класні керівники тепло зустрічають нових дітей у своїх класах.

Незавдовго після повномасштабного вторгнення Росії, команда реагування на трагічні події Об'єднаної Системи Католицьких Шкіл Саскатуну почала надавати підтримку школі. Додаткова консультаційна допомога для психологічного здоров'я була доступна для членів шкільної родини. Громадська рада католицьких шкіл також підтримувала школу у прийнятті нових сімей та купівлі необхідних для них речей.

Новоприбулі діти знаходили такі необхідні для них підтримку та розуміння у новій школі, що стало можливим завдяки міцній позиції української двомовної школи у рамках Об'єднаної Системи Католицьких Шкіл Саскатуну.

«Інколи ми сприймаємо слова «тепло» та «доброзичливо», які приписані у статуті-місії нашої шкільної системи за належне. Це те, що ми робимо щодня, тому, певно, це вже така звична для нас справа. Працюючи у школі, яку обирають родини, які втікають від російської агресії, ми по-новому відчули значення цих слів, по-нову оцінили школу як безпечне місце для дітей та їхніх сімей. Школа стала місцем, де їх тепло приймають, розуміють, та зичать лише добра. Ми зміцнили як громада. Ми по-новому сприймаємо свою місію.»

Стася Горбай-Угалдей, директорка школи ім. Владики Філевича

Докази Покращення Успішності Учнів

Навчальний план української мови (від початкового до третього класів) перебуває на стадії оновлення від 2014 року. У 2014 році Міністерство Освіти Саскачевану розробило документ під назвою Kindergarten to Grade 3 Bilingual Education Integrated Framework, який використовується для початкового рівня засвоєння української мови від початкового до третього класу останні 7 років. У 2021 році, Шкільна Рада почала працювати над оновленням навчального плану української мови для 4-8 класів. Проект розроблявся комітетом від Шкільної Ради і тепер тестується вчителями у школі ім. Владики Філевича для того, щоб отримати пропозиції для його покращення та затвердження. У розробці цього нового навчального плану української мови були використані план вивчення системи «занурення» французької мови та Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). Оновлений навчальний план замінить план, який був розроблений у 1995 році. Він включає такі ресурси для вивчення української мови у 4-8 класах як мовне портфоліо, дослідження за запитами, та послідовне вивчення граматики.

Навчальний план для 10-12 класів наразі перебуває на стадії розроблення і буде впроваджений у навчання у другому семестрі 2023 році. Цей навчальний план включає курси української мови під назвами Core Ukrainian 10, 20 and 30 і зазвичай використовується учнями школи ім. Владики Філевича які навчаються в інших середніх школах (не у Вифліємській католицькій середній школі) і викладається в онлайн-школі Cyber School. Навчальний план для 10-12 класів українсько-англійської двомовної програми наразі також перебуває на стадії розроблення і буде впроваджений у другому семестрі 2023 року у Вифліємській католицькій середній школі.

Головною запорукою успіху учнів української двомовної програми є сильна академічна програма, просякнута українською культурою, мовою, та релігією, а також підсилена міцною громадською роботою та партнерськими зв'язками. Саме існування української мовної програми уможливило процвітання української мови, культури, та візантійської релігійної традиції у Саскачевані. Велика кількість учнів, які закінчують цю програму, отримують дипломи з відзнакою.

Висновок

Школа ім. Владики Філевича та українська мовна програма навчання у рамках Об'єднаної Системи Католицьких Шкіл Саскатуну є унікальною та інноваційною освітньою програмою у Саскачевані. Шкільна Рада, українська громада, та провінція Саскачеван отримуть взаємну користь від існування такої програми. Її подальший успіх є запорукою розвитку міцної громади, побудованої на засадах культурного різноманіття. У світлі нещодавніх подій у світі, школа, освітня програма, та громада довели свою міцну позицію та затребуваність.

Додаток А: Підсумкова Іконографіка

Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School School Goals Feedback Summary

Reflecting on 40 years of Ukrainian bilingual education prompts us to look forward to ensure we provide a sustainable program for future generations.

Rooted. Growing.
Reaching. Transforming.



KEY FINDINGS

104 FAMILIES
SURVEYED

54 SURVEY
RESPONSES

Ukrainian Bilingual Education in Saskatchewan

Celebrating 40 Святкуймо

Української двомовної освіти у Саскачевані

Important Themes and Aspects of Bishop Filevich



Language Learning



Celebration of Faith



Maintain Heritage and
Culture within Canada



Welcoming Community



Connecting to Ukraine



Providing Future Opportunities

IN YOUR WORDS...



Coming to Saskatchewan, we have experienced such an overwhelming feeling of inclusion, of being part of the community that is proud of its language, religion and culture. The Ukrainian bilingual program is what keeps this community together while teaching young generations to treasure their roots.

Вивчити мову без вивчення культури просто неможливо. Культура, традиції, релігія, мова - це все одне ціле і ми не можемо і не маємо права порушувати цей зв'язок. To learn a language without learning about the culture is challenging. Culture, traditions, religion, language—it is all one whole.

Learning an additional language is good for a student's cognitive development. It expands their general understanding of communicating with other people. It expands their understanding of how language is constructed.

This program allows students to become proficient in a second language, so children have an appreciation for other languages and the differences. I also think it creates a greater connection to our history if we can speak the language.



MOVING FORWARD TOGETHER

To ensure a sustainable Ukrainian bilingual school community, we need to work on:

- Supporting both fluent Ukrainian speakers and students learning Ukrainian as an additional language;
- Teaching contemporary Standard Ukrainian while respecting traditional or geographical variations;
- Building Ukrainian cultural identity in Canada;
- Being present in the community; and
- Growing, adapting and keeping a global perspective.

Thank you to all the families who took time to complete the survey and share your thoughts and opinions!

Щиро дякуємо вам за участь.

Додаток В: Лист підтримки – єпархія



UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF SASKATOON
Українська Католицька Єпархія Саскатун
214 Ave. M South, Saskatoon, SK, S7M 2K4 CANADA
Tel: 306-653-0138 Fax: 306-665-2569
Web: skeparchy.org/wordpress E-mail: admin.skeparchy@sasktel.net

September 26th, 2022

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Слава Ісусу Христу! Glory be to Jesus Christ!

On behalf of the Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon, please accept this letter of support for Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School, as they apply for the Premier's Award for Innovations and Excellence. The Ukrainian Bilingual Program in Saskatoon has achieved many important milestones throughout the years, as it is the only program of its kind in Saskatchewan.

For over forty years, the Ukrainian Bilingual program has helped families and their children preserve their faith, language and culture. We recognize that at this time more than ever, their school community has gone above and beyond in ensuring new families are welcomed into their school. Bishop Filevich School are an integral part of the Ukrainian community and an essential partner with the Eparchy. We have enjoyed the close relationship that has been developed with the Bishop Filevich community over the last four decades.

The Ukrainian Catholic Eparchy congratulates Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School with their continued work of deepening faith, growing language, and preserving culture in the Ukrainian community. We pray that God continues to bless their endeavors for the next forty years!

In Christ,

Viktoriia Marko
Youth and Young Adult Minister
Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon

Додаток С: Лист підтримки-UCC



Конгрес Українців Канади – Саскатунський відділ
CONGRES UKRAINIEN-CANADIEN SUCCURSALES DE SASKATOON
UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS – SASKATOON BRANCH
PO Box #1592, Saskatoon, SK S7K 3R3

September 26th, 2022

Ms. Stacia Horbay Ugalde
Principal
Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School
125 105th St W
Saskatoon, SK S7N 1N3

Re: Premiers Award Application Letter of Support

Dear Selection committee for the Premiers Award for Innovation and Excellence,

On behalf of the UCC - Saskatoon Branch, please accept this letter of support for Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School's application to the Premiers Award 2022. As the only Ukrainian bilingual program in Saskatchewan, Bishop Filevich provides a creative, culturally relevant, and innovative learning environment and community for their students from kindergarten to Grade 8.

Since the first Ukrainian immigrants settled in Saskatchewan in 1891, Ukrainian language was, and continues to be, a cornerstone of our culture and is essential to Ukrainian identity. Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School is deeply committed to ensuring the passage of Ukrainian language, culture, and faith to our children and is a source of pride for the Ukrainian community in Saskatoon and Saskatchewan.

The school has achieved many great accomplishments both academically and culturally in the province and has created friendships and partnerships within the Ukrainian Community. The school takes pride in helping the children culturally and providing opportunities to deepen their faith. With their work, they have strengthened the personal bonds within the community ensuring that the Ukrainian bilingual program continues to thrive as an essential part of Saskatoon.

The Ukrainian Canadian Congress - Saskatoon Branch (UCC - SB) congratulates Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School on their nomination and offers our support for many more years of bilingual education in our city and province.

Sincerely,

Ukrainian Canadian Congress — Saskatoon

Pat Tymchatyn
President

Додаток D: Лист підтримки- Батьківський лист

Sept. 27th, 2022

To whom it may concern,

I have been a parent of students at Bishop Filevich for over 10 years and have been blessed to be a part of the school family. The school has created a place to learn, gather and a community like no other.

When we came to Canada from Ukraine, Bishop Filevich was our first experience of education and community. We were blessed to have our traditions, culture, language and faith practiced and taught. We were welcomed and made to feel like this was more than an educational institution, but a family that appreciated and loved all children who walked through their doors.

Though this has been a very challenging and emotional year for our community, the school has done incredible things to welcome, include and educate. They have given our new students and families an incredible place to be. All families I have spoken to, cannot say enough about Bishop Filevich School.

The education that the school provides is done in a matter that excites learning, stretches all student's minds and creates a safe place to be. The teachers and administration recognize the importance of the whole child, both academically and socially. I am so proud to say my children have attended and attend Bishop Filevich and cannot imagine a more deserving school for this recognition.

Sincerely,

Nataliia Garماسar
Parent at Bishop Filevich School

6.4 Modular Classrooms Application

Board Priority:

- Building Relationships and Partnerships
- Promoting Stewardship

Presented by: Superintendent F. Rivard

Background Information:

Greater Saskatoon Catholic Schools has requested funding for 19 relocatable classrooms for our schools. As was the case last year, the Ministry will now be grouping both traditional schools and P3 schools into the same request process.

The following schools have been identified as requiring additional classroom space for the 2023-2024 school year:

Schools	Additional Classrooms
St. Nicholas Catholic School	2
St. Thérèse of Lisieux Catholic School	2
Holy Cross High School	2
Bishop Filevich Ukrainian Bilingual School	2
St. Kateri Tekakwitha Catholic School	2
St. Joseph High School	1
St. Lorenzo Ruiz Catholic School	2
Holy Trinity Catholic School	2
Bethlehem Catholic High School	1
Father Vachon School	1
École Holy Mary Catholic School	2

All of the relocatable classroom requests are related to population growth in the schools that are listed. Projections for the 2023-2024 indicate that continued growth at these schools will require additional classrooms.

- St. Kateri Tekakwitha Catholic School, St. Nicholas Catholic School, École Holy Mary Catholic School, St. Thérèse of Lisieux Catholic School and St. Lorenzo Ruiz Catholic School are all currently using breakout spaces as classrooms.

We anticipate the Ministry will announce what schools will receive relocatable classrooms prior to the end of the 2022 calendar year.

Recommendation:

That the Board of Education approve the school division's Modular Classrooms Application for the 2023-2024 school year.

6.5 Eagle Creek Lodge (Kihīw Sīpīsis) Construction



Board Priority:

- Building Relationships and Partnerships
- Promoting Stewardship

Presented by: CFO J. Lloyd

Background Information:

On August 30, 2022, Greater Saskatoon Catholic Schools, in partnership with Edwards Edwards McEwen Architects, issued a Request for Tender (RFT) for the construction of Eagle Creek Lodge.

This RFT was posted on SaskTenders to satisfy the requirements of the New West Trade Partnership Agreement and the Canadian Free Trade Agreement. The RFT close date was September 20, 2022, at which time GSCS received three tender responses for the project.

The tender responses ranged from \$1,030,000 to \$1,248,975 plus PST and GST.

D2 Construction Ltd. was the lowest tender price for the Eagle Creek Lodge Construction project.

Recommendation:

That the Board of Education award the tender for the Eagle Creek Lodge Construction project to D2 Construction Ltd. for the tender price of \$1,030,000 plus applicable taxes.

6.6 Remembrance Day Service

Board Priority:

- Celebrating and Promoting Catholic Identity
- Improving Student Learning and Achievement
- Building Relationships and Partnerships
- Promoting Stewardship

Presented by: Chair D. Boyko

Background Information:

The Remembrance Day Committee of Saskatoon will be honoring our veterans on Friday, November 11, 2022.

Over the last three years, this service has been restricted due to COVID. Additionally, the Remembrance Committee has received several suggestions pertaining to the format of the service. At this time, these are under review and the structure of the Remembrance Day Service has not yet been determined.

At this time, a wreath has been ordered by the division to either be pre-laid at the Remembrance Day Service and our participation will be acknowledged at the service through the Teletron display or if we will have a trustee in attendance, they are asked to please be at SaskTel Centre between **9:45-10:00 a.m. on November 11**. They will be given our wreath and shown to their seat. Ushers will then escort you to the Cenotaph where our wreath will be laid. They will be escorted back to their seat for the remainder of the service.

Recommendation:

That the Board of Education receive the information as presented in the Remembrance Day Service report and determine trustee attendance.

6.7 Director of Education Resignation



Board Priority:

- Promoting Stewardship

Presented by: Director G. Chatlain

Background Information:

After having prepared countless board reports over the past decade, this one has been one of the most difficult.

The attached is my formal resignation from the position of Director of Education. There is quite a bit of time yet for me to share my deep appreciation for the support I have received over the years, and I look forward to the opportunity to speak to this. However, I want to take this brief opportunity to extend my deepest thanks to our Board of Education for their wonderful support. I have been blessed to serve with amazing people like you as we worked for our common passion: Catholic education in service of our communities. God bless you as you continue your wonderful service.

Recommendation:

That the Board of Education approve the resignation of Director G. Chatlain effective December 31, 2022.

June 29, 2022

To: Chair D. Boyko and Superintendent K. Kowal,

After 32 years of service to the community of Saskatoon and surrounding area, with 10 of those years as the Director of Education, I humbly submit my resignation from the division. It has been an incredible journey! One that I could not even begin to imagine when I began teaching 32 years ago at St. Paul School. God is good – all of the time. As this letter is simply my formal resignation for contractual purposes, I will save further comments on this journey until closer to my departure.

As such, I hereby submit my resignation for the purposes of retirement with my contract concluding on December 31, 2022 or on a date that provides for appropriate transitional support for the incoming Director of Education.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Chatlain", with a stylized flourish at the end.

Greg Chatlain

Operational Reserves – Feedback Process: On September 21 and 23, feedback sessions were held regarding the operational reserves provincial work. As the sector seeks to provide some common approaches for boards to address reserve usage, this has been an important piece of work that SASBO has led. More to come on this work.

Smartflower Launch: On September 22, the Saskatoon Industry Education Council (SIEC) and Bishop J. Mahoney High School hosted the launch event for the first Smartflower project in the country. This partnership provides an excellent learning opportunity for students and staff to work with microgrid technologies. This will be a wonderful learning opportunity particularly for the academy. Special thanks to SIEC and program lead Andrea Regier for their work on this project.

GSCS Annual Student Leadership Conference: on September 22-23, the division was excited to host, after a 2-year hiatus, our annual student leadership conference. Student representatives from each of our elementary schools came together for the conference hosted at Bethlehem Catholic High School this year. This conference is sponsored largely by the Greater Saskatoon Catholic Schools Foundation Inc. and we extend our sincere thanks to them for their sponsorship! Additionally, this conference requires a large planning and hosting committee. Administration and staff from all schools have been involved in planning and hosting. Specific thanks need to go to our large planning committee! They did a wonderful job once again.

Nutrien Saskatoon Community Foundation Walk with the Wind Gala: September 24 was the resumption of the Nutrien Saskatoon Community Foundation Walk with the Wind Gala. This was a gathering in support of the Foundation with a particular focus on supporting the Foundation's work towards Truth and Reconciliation in our community.

Principal Fall Seminar: September 27 (evening), 28 and 29 was our opportunity for our principal fall seminar. The past couple of years have not allowed for much by way of gathering and building relationship. As a result, this opportunity was greatly needed and appreciated for our group to get together and build relationship. Special thanks to Fr. M. Ramsey for joining us and sharing with us as well as thanks to our planning committee.

St. Thomas More Academic Mass: October 2 was the annual Academic Mass for St. Thomas More (STM). This would be the equivalent of our Opening Day. Similar to our circumstances, this was a return to past years' format for a larger group gathering. We wish many blessings on the work at STM this year.

HCI – Joint Operations Committee Meeting: A report will be provided later in the meeting.